

T.C.  
İSTANBUL  
13. AĞIR CEZA MAHKEMESİ  
(CMK. 250. MADDESİ İLE GÖREVLİ)

MAHKUMİYET

DOSYA NO : 2011/33  
KARAR NO : 2011/108  
C.SAVCILIĞI ESAS NO : 2011/134

GEREKÇELİ KARAR  
TÜRK MİLLETİ ADINA

BAŞKAN  
ÜYE  
ÜYE  
C. SAVCISI  
KATİP

: [Redacted]  
: [Redacted] 4  
: [Redacted]  
: [Redacted]  
: [Redacted]

DAVACI  
SANIK

: K.H.  
: SAADET IRMAK, [Redacted]  
[Redacted]  
[Redacted]

SUÇ

: Terör Örgütlerinin Yayınlarını Basmak veya  
Yayınlamak, Terör Örgütü Propagandası Yapmak,  
Suçu ve Suçluyu Övmek

SUÇ TARİHİ / YERİ

: 08/11/2010, İSTANBUL

KARAR TARİHİ

: 26/05/2011

Yukarıda açık kimliği yazılı sanık hakkında mahkememizde yapılan duruşma sonunda;

**GEREĞİ DÜŞÜNÜLDÜ:**

İstanbul C. Başsavcılığı (CMK 250. Maddesi ile yetkili) 08/02/2011 gün ve 2011/134 esas sayılı iddianamesi ile: Haftalık olarak yayınlanmakta olan, İstanbul yönetim ve adresli ULKEDE YORUM isimli gazetenin 08-14 Kasım 2010 tarihli nüshasının 1-6 sayfalarında; "Devlet olumlu, siyasiler engel" başlığı altında yayınlanan haberde; suçluluğu kesinleşmiş yargı kararı ile sabit olan Abdullah OCALAN isimli şahsa; "Kürt Halk Önderi" nitelemesi yapılarak suç ve suçlunun övüldüğü,

Aynı sayının 4. sayfasında; "Kürtler kendi mahkemelerini kuracak" başlığı altında yayınlanan haberde ise; "... KCK Yüksek Adalet Divanının 17-21 Ekim tarihleri arasında gerçekleştirdiği geniş katılımlı toplantısında önemli kararlar alındığı belirtildi. Adalet Divanı yaptığı açıklamada, 'Önderliğimize, halkımıza ve hareketimize karşı yürütülen adaletsizliğe ve hak tanımazlığa karşı asla sessiz kalamayacağı halkımızın da kendi toplumsal yargısını geliştirerek, hesap sormanın elzem ve tarihi bir görev olduğu sonucuna varılmıştır... Halkımızın şikayet ve başvurularını inceleme kararını alan toplantımız...bu nedenle toplantımız halkımızın iç barışını gerçekleştirmek, hukuksal sorunlarını çözmek ve toplumsal adaletini gerçekleştirmek için her alanda Adalet Divanların ve Komisyonlarını kurup,

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted] 1/5



geliştirmeyi karar altına almıştır.' " dendiği bu şekilde terör örgütünün propagandaya yönelik açıklamalarına yer verildiği,

Gazetenin 7. sayfasında; "Hata yapmamak" başlığı altında yayınlanan yazıda, "...Kürt Özgürlük Hareketinin imha ve tasviye edebilmek için de yoğunlaştırılmış bir özel savaş yürütülüyor... Kürtler, 'PKK halktır, halkta burada' diyerek kendi kimliğine sahip çıktı. PKK, sürekli kendini yenileyerek, her zaman Kürt halkının özgürlük iradesi ve kimliği, Kürt sorununun çözüm gücü olarak kalmayı bildi... Kürtleri yeniden diriltip, koruyan gerilla direnişi olduğu doğrudur. Fakat gerillanın rolünün bittiği yaklaşımı tamamen sömürgeci bir görüştür... Dolayısıyla askeri işgal ve egemenliği gerileten de ancak gerilla direnişi olabilir. O halde Kürtler için varlığını korumak ve özgürlüğünü kazanmak da ancak, gerilla öncülüğünde gerçekleşebilir... " dendiği bu şekilde cebir ve şiddetin övülerek terör örgütü propagandası yapıldığı,

Belirlenmiştir.

Bu İtibarla üzerine atılı suçu işlediği kanaatine varılan şüpheli Saadet IRMAK'ın yargılamasının mahkemenizde yapılarak eylemine uyan 3713 sayılı Kanun'un 6/2, 7/2, ve TCK'nun 215/1, 218/1, 53 maddeleri gereğince CEZALANDIRILMASINA, suça konu gazete nüshalarının delil olarak muhafazasına karar verilmesine kamu adına talep edilmiştir.

**Esas Hakkındaki Mütalaa:** Sanık Saadet Irmak'ın yapılan yargılaması sonucunda toplanan delillere göre terör örgütünün başı olan A. Öcalan'dan yazı içeriğinde kürt halk önderi olarak bahsedilmesi suretiyle suç ve suçlunun övülmesi "Kürtler kendi mahkemesini kuracak" başlığı altında yan yana yazı içeriğinde terör örgütünün propagandaya yönelik açıklamalarını yayınlamak suretiyle, yine "hata yapmamak" başlığı altında terör örgütünün açıkca cebir ve şiddet içerecek şekilde propagandasını yapmak suretiyle atılı suçları işlediği subut bulmuş olmakla sanığın üzerine atılı suçlardan 3713 Sayılı Kanun'un 6/2, 7/2, TCK'nun 215, 218 ve 53 maddeleri gereğince cezalandırılmasına karar verilmesi kamu adına talep ve mütalaa edilmiştir.

**Sanık Saadet IRMAK Mahkememizdeki savunmasında:** "Suç tarihinde dava konusu gazetenin sorumlu yazı işleri müdürü ve imtiyaz sahibi bendim, suçlamaları kesinlikle kabul etmiyorum, beraatımı talep ediyorum;"

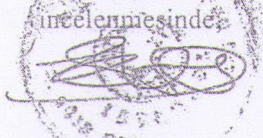
Şeklinde beyanda bulunmuştur.

Ayrıca müdafii Av. Özcan KILIÇ'ın sunmuş olduğu yazılı savunmada, "dávaya konu yazıların adı geçen gazetede yayınlanmış bulunması, toplumu ve kamuoyunu bilgilendirmeye yöneliktir. Söz konusu yazı ve haberlerde ifade edilen görüşler, yapılan değerlendirmeler, bireylerin, iç ve dış kamuoyunun, güncel gelişmelerden haberdar olmasını, bilgilенmesini sağlayacak niteliktedir. Bu haber ve yazılar, halkın, bireylerin ve kamuoyunun haber alma ve bilgi edinmesini sağlamaya yönelik, düşünce ve ifade özgürlüğü çerçevesinde, haber verme, bilgi dolaşımını sağlama amacıyla yayınlanmıştır.

AİHM içtihatlarında şu gerekçeler yer almaktadır; bir görüş ve düşüncenin açıklanması, bir haberin iletilmesi, yayılması eylemi, içerik ve şekil olarak kural dışı ve resmi tezlere aykırı olabilir. Toplumun büyük bir çoğunluğu şaşkınlık, antipati veya tepki yaratabilir. Hatta şok yaratıcı, sarsıcı ve rahatsız edici olabilir. Tüm bunlara karşın bu davranışın suç oluşturduğunu kabul etmek mümkün değildir.

Bu belirlenmeler, temel hak ve özgürlüklerin düzenlendiği uluslararası hukuk kurallarında yer almakta ve temel hak ve özgürlüklerin kullanılmasının sınırlarının çizilmesinde ölçü olarak kabul edilmektedir. Demokratik toplum düzeninin varlığı ve devamı için konulacak olan sınırlamaların çerçevesi, ancak bu kriterlere göre belirlenebilir. Müvekkilim aleyhine bu davanın açılması, yargılanması ve mahkumiyetinin istenmesi AİHS'in 6 ve 10. maddeleri ile AİHS içtihatlarına aykırıdır.

**Değerlendirme ve Gerekçe:** Sanık Saadet IRMAK'ın haftalık olarak İstanbul'da yayınlanan "Ülkede Yorum" isimli gazetenin sahibi ve sorumlu yazı işleri müdürü olduğu, incelenen ve dosyada nüshası bulunan gazetenin 08-14 Kasım 2010 tarihli tarihli nüshanın incelenmesinde,



A

G

2/5



1-6 sayfalarında "Devlet olumlu, siyasiler engel" başlığı altında yayınlanan haberde; suçluluğu kesinleşmiş yargı kararı ile sabit olan Abdullah ÖCALAN isimli şahsa; "Kürt Halk Önderi" nitelemesi yapılarak suç ve suçlunun övüldüğü,

4. sayfasında "Kürtler kendi mahkemelerini kuracak" başlığı altındaki haberde; "... KCK Yüksek Adalet Divanının 17-21 Ekim tarihleri arasında gerçekleştirdiği geniş katılımlı toplantısında önemli kararlar alındığı belirtildi. Adalet Divanı yaptığı açıklamada, 'Önderliğimize, halkımıza ve hareketimize karşı yürütülen adaletsizliğe ve hak tanımazlığa karşı asla sessiz kalmamayacağı, halkımızın da kendi toplumsal yargısını geliştirerek, hesap sormanın elzem ve tarihi bir görev olduğu sonucuna varılmıştır... Halkımızın şikayet ve başvurularını inceleme kararını alan toplantımız...bu nedenle toplantımız halkımızın iç barışını gerçekleştirmek, hukuksal sorunlarını çözmek ve toplumsal adaletini gerçekleştirmek için her alanda Adalet Divanların ve Komisyonlarını kurup, geliştirmeyi karar altına almıştır.' şeklinde PKK terör örgütünün propagandaya yönelik açıklamalarına yer verildiği,

7. sayfasında yayımlanan "Hata yapmamak" başlığı altındaki yazıda ise, "...Kürt Özgürlük Hareketinin imha ve tasviye edebilmek için de yoğunlaştırılmış bir özel savaş yürütülüyor... Kürtler, 'PKK halktır, halkta burada' diyerek kendi kimliğine sahip çıktı. PKK, sürekli kendini yenileyerek, her zaman Kürt halkının özgürlük iradesi ve kimliği, Kürt sorununun çözüm gücü olarak kalmayı bildi... Kürtleri yeniden diriltip, koruyanın gerilla direnişi olduğu doğrudur. Fakat gerillanın rolünün bittiği yaklaşımı tamamen sömürgeci bir görüştür... Dolayısıyla askeri işgal ve egemenliği geriletken de ancak gerilla direnişi olabilir. O halde Kürtler için varlığını korumak ve özgürlüğünü kazanmak da ancak, gerilla öncülüğünde gerçekleşebilir..." denilerek cebir ve şiddet övülerek PKK terör örgütünün propagandası yapıldığı,

Anlaşılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Anayasası'nın 25 ve 26. maddelerinde; Herkesin düşünce ve kanaat hürriyeti ile bu düşüncüyü açıklama ve yayma hürriyetine sahip olduğu belirtilerek, Bu hürriyetlerin kullanılmasının, Devletin ülkesi ve milleti ile bölünmez bütünlüğünün korunması amacı ile sınırlandırılabilceği vurgulanmıştır.

Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesinin 10. maddesinde yer alan düzenlemeye ise, herkesin görüşlerini açıklama ve anlatım özgürlüğüne sahip olduğu belirtilerek, ifade özgürlüğü ili ilgili kullanılması görev ve sorumluluklar yükleyen bu özgürlüklerin "Ulusal güvenlik, toprak bütünlüğü, kamu, emniyetinin korunması, kamu düzeninin sağlanması ve suçun önlenmesi..." bakımından kanunla belirli işlemlere, sınırlamalara veya yaptırımlara bağlı tutulabileceği belirtilmiştir.

AHİM, Sürek (3) kararında (24735/94) "...Kasıtlı ve dolaysız bir ifadenin şiddeti kışkırttığı ve şiddetin gerçekleşmesi bakımından gerçek bir olasılık olan durumlarda şiddet kışkırtıcılığı 10.maddenin kapsamının dışında kalır..." yorumunu yaparak ifade özgürlüğü çerçevesinin şiddete açık çağrı kriteri ile belirlenmesi gerektiğinin altını çizmiştir. Mahkeme bu kararda ayrıca devletin güvenlik güçleriyle PKK mensupları arasında ağır kayıpların verildiği ve Türkiye'nin güney doğusunda ciddi çatışmalar bağlamında yazıldığına da dikkat çekerek "...Yazının içeriği bölgede şiddetin arttırılmasına yol açma kabiliyetine sahip olarak görülmelidir. Gerçekten de okura verilen mesaj şiddete başvurunun gerekli ve haklı bir öz savunma olarak görülmesidir..." ibareleriyle konuya açıklık getirmiştir.

PKK/KONGRA-GEL, Türkiye Cumhuriyeti Devletin Doğu ve Güneydoğu Anadolu Bölgelerinde yaşayan vatandaşlarının, bu bölgeleri de içine alacak şekilde Suriye, İran ve Irak toprakları üzerinde sözde Kürdistan olarak adlandırılan bölgede Marksist-Leninist ilkeler doğrultusunda Bağımsız Kürdistan devleti kurmasını hedefleyen, bu amacına ulaşmak için kurulduğu tarihten itibaren silahlı saldırı, silahlı çatışma, mayın döşeme, yol kesme, adam kaçırma, köy basma, kundaklama, molotof atma, bomba koyma, intihar saldırısı v.b. şiddet yöntemlerine başvurma yolunu tercih eden, gerçekleştirdiği bu eylemler nedeniyle asker, polis, öğretmen, sağlık mesleği çalışanı ve çeşitli kamu görevi gören kişiler ile bebek, çocuk, kadın, yaşlı kişiler dahil olmak üzere binlerce sivil insanın hayatını kaybetmesine, yaralanmasına ve sakat kalmasına, hesap edilemeyecek miktarda ekonomik



kayba neden olan, yine amacına ulaşmak için örgüt adına haraç toplama, uyuşturucu ve göçmen kaçakçılığı yapma v.b. suçları işleyen, son dönemlerde yoğun olmak üzere yazılı ve görsel basın araçlarını, yasal görünümlü vakıf, dernek ve diğer kuruluşları kullanan, örgüt lideri Abdullah ÖCALAN'ın 15 Şubat 1999 tarihinde yakalanmasından sonra da eylemlerine devam eden, halen de faaliyette olan, anlatılan bu niteliği ile Avrupa Birliği üyesi ülkeler, ABD ve diğer birçok ülke tarafından da terör örgütü olarak kabul edilip uluslararası terör örgütleri listesine dahil edilen silahlı bir terör örgütüdür.

Yukarıda belirtilen ve haftanın yayımlanan suça konu gazetenin 08-14 Kasım 2010 tarihli nüshasında yayınlanan iddianameye konu yazılar bir bütün olarak incelendiğinde, silahlı PKK KONGRA/GEL terör örgütünün sempatizan ve üyelerine yön vermeyi, örgüte katılımı arttırmayı, örgütün dağıtılmasında yer alan üyelerin ve ülke içinde faaliyette bulunan üyelerin moral motivasyonunu güçlendirmeyi, örgüte bağlılıklarını ve aktivasyonlarını sürekli dinç tutacak şekilde şiddete açık çağrı niteliğinde oldukları açıktır. Bu şekildeki bir propaganda ve silahlı terör örgütü açıklaması AHİS'in 10.maddesi kapsamında değerlendirilemez.

Sanık suça konu derginin imtiyaz sahibi ve sorumlu yazı işleri müdürüdür. Suça konu yazıları yazan kişiler belirli olmadığından soruşturma aşamasında, aidiyet belgesinin yedi günlük süre içerisinde ibrazına ilişkin tutanak (sanık Saadet bulunmadığından) Ülkede Yorum isimli gazetenin Avukatı olduğu belirten Özcan KILINÇ'a tebliğine rağmen gerek soruşturma aşamasına gerekse yargılamada aidiyet belgesi sunmamış olduğundan aşağıdaki hüküm kurulmuştur.

**HÜKÜM : Gekçesi Açıklanadığı Üzere;**

Sanık Saadet IRMAK'ın

1-a) Ülkede Yorum isimli gazetenin 08-14/11/2010 tarihli nüshasının 7. sayfasındaki "Hata Yapmamak" başlıklı yazı nedeniyle yayın yoluyla silahlı terör örgütünün şiddet veya terör yöntemlerine başvurmayı teşvik edecek şekilde propagandasını yapma suçu sabit olduğundan eylemine uyan 5532 sayılı Yasa ile değişik 3713 sayılı Yasa'nın 7/2. Maddesinin 3. cümlesi gereğince, suçun işleniş biçimine istinaden takdiren 1000 GÜN ADLİ PARA CEZASIYLA CEZALANDIRILMASINA,

Sanığın geçmişi, sabıkasız oluşu, cezanın geleceği üzerindeki olası etkileri göz önünde bulundurarak cezası, 5237 sayılı TCK.'nın 62.maddesi gereğince takdiren 1/6 oranında indirilerek 833 GÜN ADLİ PARA CEZASI İLE CEZALANDIRILMASINA,

Tayin olunan gün adli para cezası; 5237 sayılı TCK.'nın 52/2. maddesi gereğince sanığın ekonomik ve şahsi hallerine göre bir günü 20 TL kabulü ile 16.660 TL ADLİ PARA CEZASINA ÇEVİRİLMESİNE,

Tayin olunan adli para cezası; 5237 sayılı TCK.'nın 52/4. maddesi gereğince birer aylık birbirini izleyen süreler halinde takdiren 24 eşit taksitte sanık tarafından ödenmesine, taksitlerden birinin zamanında ödenmemesi halinde geri kalan kısmın tamamının tahsil edileceği ve ödenmeyen adli para cezasının hapse çevrileceğinin sanığa belirtilmek suretiyle İHTARATINA, ( Sanık hazır olmadığından ihtarat yapılamadı.)

Sanığa tayin edilen ceza, adli para cezası olması nedeniyle 5237 sayılı TCK.'nın 51.maddesinin ve 3713 sayılı Yasa'nın 13.maddesi uyarınca ise CMK.'nın 231.maddesinin AYRI AYRI UYGULANMASINA YER OLMADIGINA,

b) Ülkede Yorum isimli gazetenin 08-14/11/2010 tarihli nüshasının 4. sayfasındaki "Kürtler Kendi Mahkemelerini Kuracak" başlıklı yazı nedeniyle sabit olan terör örgütünün açıklamasını basıp yayınlamak suçundan suçun işleniş biçimi göz önünde bulundurularak 3713 sayılı Kanunun 6/2. maddesi gereğince takdiren 1 YIL HAPİS CEZASI İLE CEZALANDIRILMASINA,

Sanığın geçmişi, sabıkasız oluşu, cezanın geleceği üzerindeki olası etkileri göz önünde bulundurarak cezası, 5237 sayılı TCK.'nın 62. maddesi gereğince takdiren 1/6 oranında indirilerek 10 AY HAPİS CEZASI İLE CEZALANDIRILMASINA,



Sanık hakkında 5237 sayılı TCK nun 53. maddesinin 1 ve 2. fıkralarıyla 3. fıkrasının birinci cümlesinin AYRI AYRI UYGULANMASINA,

Verilen hapis cezasının; 3713 sayılı Yasa'nın 13. maddesi gereğince CMK.'nın 231 inci maddesine göre hükmün açıklanmasının geri bırakılmasına, seçenek yaptırımlara çevrilmesine ve ertelenmesine YER OLMADIGINA,

C) Ülkede Yorum isimli gazetenin 08-14/11/2010 tarihli nüshasının 1-6.sayfalarında "Devlet Olumlu, Siyasiler Engel" başlığı altında yayımlanan haberde, suçluluğu kesinleşmiş yargı kararı ile sabit olan Abdullah OCALAN isimli şahsı "Kürt halk önderi" nitelendirmesi yapılarak suçu ve suçluyu övdüğü sabit olduğundan eylemine uyan 5237 sayılı TCK.'nın 215. maddesi gereğince, suçun işleniş biçimine göre takdiren 1 AY HAPİS CEZASI İLE CEZALANDIRILMASINA,

Eylem; basın ve yayın yoluyla işlendiğinden, 5237 sayılı TCK.'nın 218. maddesi gereğince verilen cezanın takdiren ½ oranında artırılarak 1 AY 15 GÜN HAPİS CEZASI İLE CEZALANDIRILMASINA,

Sanığın geçmişi, sabıkasız oluşu, cezanın geleceği üzerindeki olası etkileri göz önünde bulundurularak cezası, 5237 sayılı TCK.'nın 62. maddesi gereğince takdiren 1/6 oranında indirilerek 1 AY 7 GÜN HAPİS CEZASI İLE CEZALANDIRILMASINA,

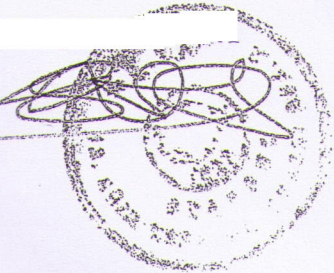
Verilen kısa süreli hürriyeti bağlayıcı ceza; 5237 sayılı TCK.'nın 50/1-a maddesi gereğince günlüğü takdiren 20 TL'den hesaplanarak 740 TL ADLİ PARA CEZASINA DÖNÜŞTÜRÜLMESİNE,

Adli para cezasının miktarı, sanığın ekonomik ve sosyal durumuna göre taksitlendirmeye ilişkin 5237 sayılı TCK.'nın 52/4.maddesinin uygulanmasına TAKDİREN YER OLMADIGINA,

Sanığın kişilik özellikleri, suçtan pişmanlık göstermemesi, göz önünde bulundurularak yeniden suç işlemeyeceği hususunda kanaate varılmadığından hakkında 5271 sayılı CMK.'nın 231.maddesi uygulanarak hükmün açıklanmasının geri bırakılmasına karar verilmesine TAKDİREN YER OLMADIGINA,

2) Kamuca yapılan 2 adet tebligat giderleri toplamı 12,00 TL yargılama giderinin sanıktan tahsili ile devlet hazinesine gelir kaydına,

Dair, sanığın yokluğunda, sanık müdafii Av. Özcan Kılıç'ın yüzüne karşı, İddia Makamının huzurunda, TCK'nun 215, 218 maddesindeki eylemle ilgili hükmolunan 740 TL adli para cezasının miktarına göre kesin olarak, diğer eylemler hakkında hükmolunan 10 ay hapis ve 16660 TL adli para cezasına ilişkin her iki hüküm yönünden ise, tefhimden itibaren 7 gün içerisinde mahkememize verilecek bir dilekçe veya zabıt kâtibine beyanda bulunulmak suretiyle Yargıtay nezdinde temyiz yolu açık olmak üzere talebe uygun ve oybirliği ile verilen karar açıkça okunup usulen anlatıldı. 26/05/2011



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]